



SPANISH POEM

La guitarra

Empieza el llanto
de la guitarra.
Se rompen las copas
de la madrugada.
Empieza el llanto
de la guitarra.
Es inútil callarla.
Es imposible
callarla.
Llora monótona
como llora el agua,
como llora el viento
sobre la nevada
Es imposible
callarla,
Llora por cosas
lejanas.
Arena del Sur caliente
que pide camelias blancas.
Llora flecha sin blanco,
la tarde sin mañana,
y el primer pájaro muerto
sobre la rama
¡Oh guitarra!
Corazón malherido
por cinco espadas.

Federico García Lorca

The guitar

The weeping of the guitar
begins.
The goblets of dawn
are smashed.
The weeping of the guitar
begins.
Useless to silence it.
Impossible
to silence it.
It weeps monotonously
as water weeps,
as the wind weeps
over snowfields.
Impossible
to silence it.
It weeps for
distant things.
Hot southern sands
yearning for white camellias.
Weeps arrow without target
evening without morning,
and the first dead bird
on the branch.
Oh, guitar!
Heart mortally wounded
by five swords.

Federico García Lorca